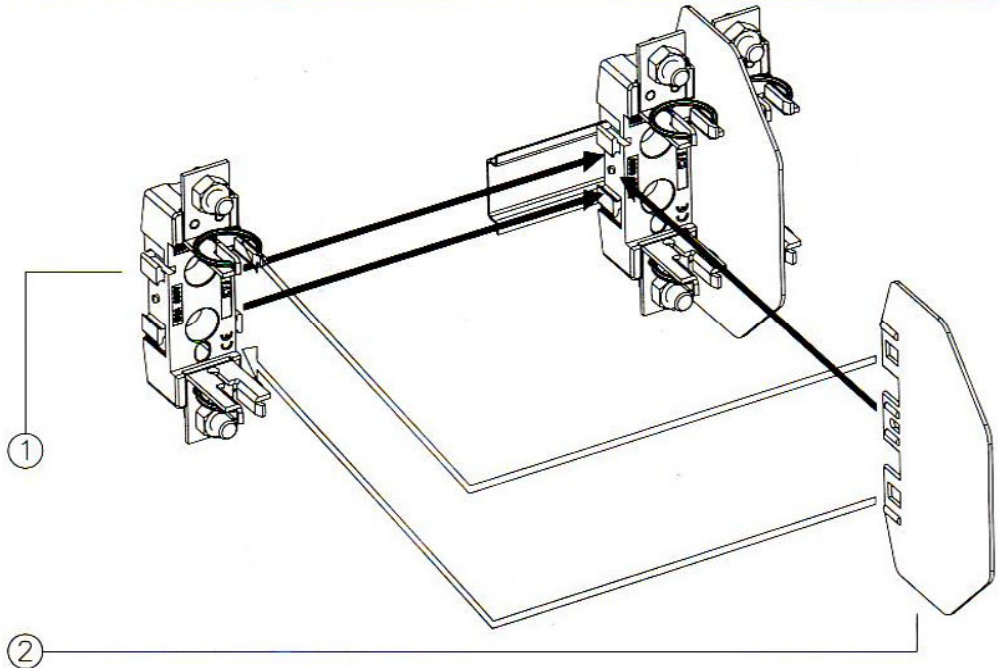


- ① SLO – Podstavek NVPP00  
HR – Postolje NVPP00  
GB – Fuse base NVPP00  
D – Unterteile NVPP00  
SK – Spodky NVPP00  
PL – Podstawa bezpiecznikowa NVPP00

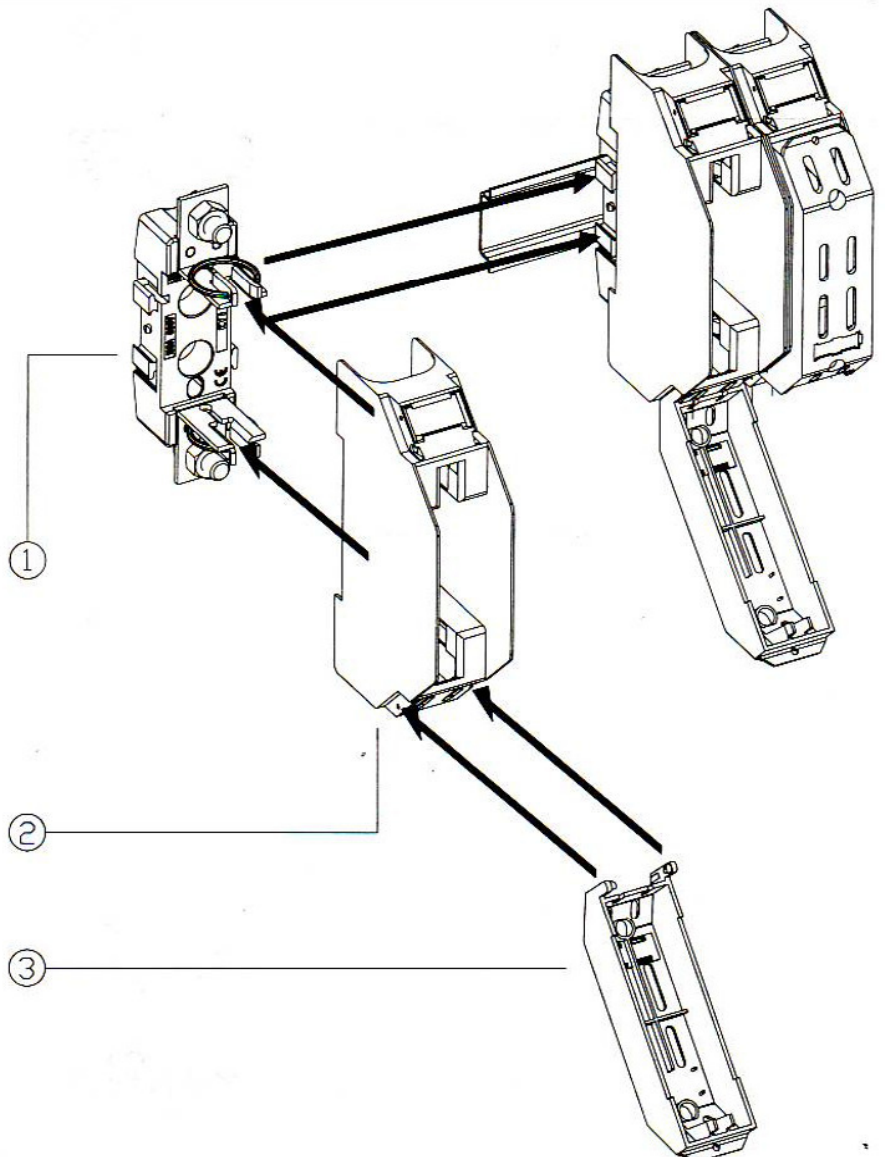
- ② SLO – Pregrada NVPP00  
HR – Pregrada NVPP00  
GB – Separating element NVPP00  
D – Trennwand NVPP00  
SK – Izolačné prekážky NVPP00  
PL – Przegrodę NVPP00



- ① SLO – Podstavek NVPP00  
HR – Postolje NVPP00  
GB – Fuse base NVPP00  
D – Unterteile NVPP00  
SK – Spodky NVPP00  
PL – Podstawa bezpiecznikowa NVPP00

- ② SLO – Ščitnik kontaktnih peres NVPP00  
HR – Štitnik kontaktnih opruga NVPP00  
GB – Insulating sleeve NVPP00  
D – Schutzkontaktfeder NVPP00  
SK – Izolačný kryt NVPP00  
PL – Osłony izolacyjne do szczęk nożowych NVPP00

- ③ SLO – Zaščitni pokrov NVPP00  
HR – Zaštitni pokrov NVPP00  
GB – Protect cover NVPP00  
D – Schutzabdeckung NVPP00  
SK – Ochranný kryt NVPP00  
PL – Pokrywę ochronną podstawy NVPP00



# NAVODILO ZA MONTAŽO UPUTSTVO ZA MONTAŽU ASSEMBLING INSTRUCTIONS

**(SLO)**

Pri sestavljanju 1-polnih podstavkov v večpolne NVPP00, kjer ne uporabljamo ščitnikov kontaktnih peres NVPP00 je potrebno vstaviti pregrado NVPP00.

Podstavke sestavimo v večpolne tako, da zatakamo podstavka enega v drugega in vmes dodamo pregrado NVPP00 – glej sliko 1b.

Pregrado NVPP00 vgradimo tako, da jo z roko potisnemo med podstavke tako, da se zatakne na izbokline na podstavku – slika 1.

**(HR)**

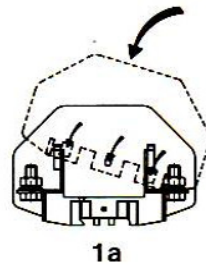
Pri sestavljanju postolja jednopolnih in višepolna NVPP00, gdje se ne upotrebljavaju štitnici kontaktnih opruga NVPP00, potrebno je između postolja umestiti pregradu NVPP00.

Pregradu NVPP00 vgradimo tako, da je rukom potisnemo prema priključku vodiča, kako to prikazuje slika 1a.

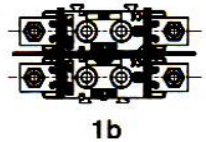
Jednopolna postolja sastavljamo u višepolna tako, da zatakamo jednopolna jedno u drugo i dodamo pregradu – pogledati sliko 1b.

**(GB)**

In assembling of single-pole into multi-pole fuse bases, where insulating sleeves of contact spring NVPP00 are not used, base separating elements NVPP00 should be installed. Multi-pole fuse bases consist of assembled single-pole fuse bases with installed barrier as presented on Fig. 1b. Barrier NVPP00 is installed with pushing in between fuse bases into fuse base bulge.



1a



1b

**(D)**

Bei der Montage des einpoligen Unterteile in mehrpolige NVPP00, wobei keine Schutzkontaktfedern NVPP00 verwendet werden muß die Trennwand NVPP00 eingebaut werden. Die Unterteile montieren wir als mehrpolige so, das ein Unterteil ins andere gesteckt wird und dazwischen die Trennwand angebracht wird – Bild 1b.

Die Trennwand NVPP00 wird so eingebaut, das wir diese per Hand zwischen die Unterteile eindrücken bis diese in die Ausbuchtung des Unterteils einklemmt – Bild 1.

**(SK)**

Pri montaži jednopolovych spodkov do multipolovych poistkovych spodkov, bez pouzitia izolacnych krytov kontaktny pruziny NVPP00, je potrebne inštalovať vložky NVPP00 oddeľujúce spodky. Multipolové poistkové spodky sú zmontované z jednopolovych poistkovych spodkov s inštalovanou zábranou, ako je to možno vidieť na obrázku č. 1b. Zábrana NVPP00 sa inštaluje zasunutím medzi poistkové spodky do výklenku poistkového telesa.

**(PL)**

Przy zestawianiu podstaw jednobiegunowych 1p w wielobiegunowe NVPP00, których zaciski szczękowe są bez izolacyjnych osłon, potrzebne są przegrody międzybiegunowe NVPP00. Zestawianie podstaw wielobiegunowych polega na łączeniu ze sobą odpowiednich bocznych wypustów podstaw jednobiegunowych 1p i dodaniu przegrody izolacyjnej NVPP00 jak pokazano na Rys. 1b.

Przegrodę NVPP00 należy ręcznie wcisnąć w kierunku jak pokazano na Rys. 1a, aż do momentu zablokowania jej przez boczny zatrzask w dolnej części korpusu podstawy.

**(SLO)**

Pri podstavkih NVPP00, kjer se uporablja ščitnike kontaktnih peres NVPP00 je potrebno pri priključevanju vodnikov ščitnike kontaktnih peres NVPP00 odstraniti. Odstranijo se tako, da z izvijačem potisnemo ščitnik kontaktnih peres NVPP00 proti sredini podstavka, kot prikazuje slika 2.

Po priključitvi vodnikov je potrebno obvezno nataknuti ščitnik kontaktnih peres NVPP00 nazaj na podstavek. Ščitnike kontaktnih peres NVPP00 vgradimo tako, da z roko potisnemo naprej proti priključku vodnikov, kot prikazuje slika 2.

Pri podstavkih, kjer se uporablja ščitnike kontaktnih peres se ne sme uporabljati pregrad NVPP00.

**(HR)**

Kod postolja NVPP00, gdje se se uporabljavaju štitnici kontaktnih opruga NVPP00, pri priključivanju vodiča potrebno je odstraniti štitnike. Odstranjujemo ih tako, da izvijačem potisnemo pokrov prema sredini postolja, kako prikazuje slika 2.

Nakom priključivanja vodiča obavezno opet nataknuti štitnike u postolje. Postavljamo ih tako da ih rukom potisnemo ka priključku vodiča – slika 2.

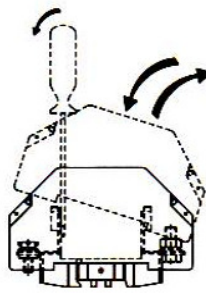
Kod postolja gdje se upotrebljavaju štitnici, pregrade se ne upotrebljavaju.

**(GB)**

In NVPP00 fuse bases, where insulating sleeves of contact spring NVPP00 are used, they should be removed when connecting conductors. Remove sleeves with screwdriver by moving them towards the middle of fuse base as presented on Fig. 2.

After connecting conductors mounting of insulating sleeves back on fuse base is mandatory. Push sleeves with hand towards conductor connections as presented on Fig. 2.

Base separating elements NVPP00 must not be installed on fuse bases where insulating sleeves are used.



2

**(D)**

Bei den Unterteilen NVPP00, bei welchen Schutzkontaktfedern verwendet werden ist es erforderlich beim Anschluß der Leiter die Schutzkontaktfedern zu entfernen. Diese werden so entfernt, das man mit dem Schraubenzieher die Schutzkontaktfeder NVPP00 in die Mitte des Unterteils drückt, wie es auf Bild 2 abgebildet ist.

Nach dem Anschluß des Leiters ist es unbedingt erforderlich das die Schutzkontaktfeder wieder in das Unterteil eingedrückt wird. Dies erfolgt so, das diese per Hand zuerst gegen den Leiteranschluß gedrückt wird, wie dies ebenfalls auf Bild 2 sichtbar ist.

Bei den Unterteilen wo die Schutzkontaktfedern verwendet werden dürfen keine Trennwände verwendet werden.

**(SK)**

Pri poistkovych spodkoch NVPP00, kde sa používajú izolacné kryty kontaktny pruziny NVPP00, je potrebne tieto pri zapájaní vodičov odstrániť. Kryty odstránite skrutkovačom, tým že ich posuniete smerom proti stredu poistkového spodku, ako je to možné vidieť na obrázku č. 2.

Po zapojení vodičov, ste povinni namontovať izolacné kryty späť na poistkové spodky. Kryty zatlačte späť rukou smerom k zapojeniu vodičov, ako je to možné vidieť na obrázku č. 2.

Vložky NVPP00 oddeľujúce spodky nie je potrebne inštalovať na poistkové spodky, na ktorých sú použité izolacné kryty.

**(PL)**

Podczas mocowania przewodów do podstaw bezpiecznikowych NVPP00, które mają zamontowane osłonki izolacyjne na zaciskach szczękowych – trzeba je zdemontować. W tym celu należy środkową część osłonki podważyć wkrętakiem, jak pokazano na Rys. 2.

Po przyłączeniu przewodów należy obowiązkowo zamontować ponownie osłonki izolacyjne NVPP00 oddzielnie dla każdego bieguna. Osłonki izolacyjne zacisków szczękowych montuje się poprzez wcisnięcie ich ręką (podobnie jak przegrody izolacyjne) w kierunku pokazanym na Rys. 2

W podstawach, które posiadają zamontowane osłonki izolacyjne zacisków szczękowych, nie ma potrzeby montowania izolacyjnych przegród NVPP00.

**(SLO)**

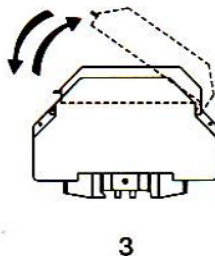
Zaščitni pokrov vgradimo tako, da ga vstavimo na mesto, ki je predvideno na ščitniku kontaktnih peres NVPP00. S tem je omogočena možnost plombiranja talilnega vložka NV – slika 3.

**(HR)**

Zaštitni pokrov ugradimo tako, da ga umetnemo na mjesto, koje je predvideno na štitniku kontaktnih opruga NVPP00. S tim omogućavamo otvaranje i zatvaranje, kako to pokazuje slika 3.

**(GB)**

Protecting cover is installed onto insulating sleeve of contact spring. Therefore leading of HRC fuse element is enabled – Fig. 3.



3

**(D)**

Die Schutzabdeckung wird an der Stelle angebracht, welche an der Schutzkontaktfeder dafür vorgesehen ist.

Damit ermöglichen wir das anbringen der Plombe für den Sicherungseinsatz NV – Bild 3

**(SK)**

Na izolacný kryt kontaktny pruziny inštalujete ochranný kryt. Izolacný kryt s ochranným krytom poistkovej vložky je možné blombovať – obrázok č. 3.

**(PL)**

Pokrywę ochronną podstawy bezpiecznikowej montuje się w miejscu gdzie wymagana jest taka ochrona np. w celu ochrony obsługi przed przypadkowym dotknięciem części będących pod napięciem. Istnieje również możliwość zaplombowania wkładki topikowej. Sposób otwierania i zamykania pokrywy pokazano na Rys. 3.

**(SLO)**

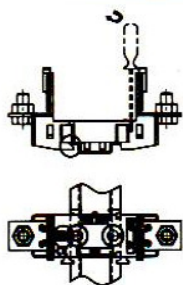
Podstavke NVPP00N lahko montiramo na nosilno letev 35 mm po EN 60715 (EN 50022) tako, da najprej natakemo na letev in nato z izvijačem zasakamo vijak in desno in privijačimo z momentom od 0,5 Nm do največ 1 Nm.

**(HR)**

Postolje NVPP00N jednostavno se montira na nosivu letvu 35 mm po EN 60715 (EN 50022). Najprije postolje natakemo na letvu, a potom izvijačem okrenemo vijak i pritegnemo sa momentom od 0,5 Nm do najviše 1 Nm.

**(GB)**

NVPP00N fuse bases is mounted on rail 35 mm according to EN 60715 (EN 50022). Slip fuse base on the rail and turn screw clockwise with moment between 0,5 Nm and 1 Nm.



4

**(D)**

Das Unterteil können wir auf die Trägerschiene 35 mm gemäß EN 60715 (EN 50022) so montieren, das zuerst das Unterteil auf die Schiene gesetzt wird und dann wird mit dem Schraubenzieher die Schraube nach rechts gedreht und mit einem Moment von 0,5 Nm bis max. 1 Nm festgeschraubt.

**(SK)**

Poistkové spodky NVPP00N sa montujú na lištu - 35 mm, v súlade s normou EN 60715 (EN 50022). Posuňte poistkový spodok na lištu a priskrutkujte v smere hodinových ručičiek krútiacim momentom medzi 0,5 Nm a 1 Nm.

**(PL)**

Podstawy bezpiecznikowe NVPP00N można łatwo zamontować na szynie montażowej TH 35 (wg PN-EN 6050022). W tym celu należy natoczyć podstawę na szynę i wkręcić ją poprzez przykręcenie śruby zamontowanej w otworze fasolkowym zablokować podstawę na szynie TH 35. Śrubę przykręcać momentem od 0,5 Nm do 1 Nm.